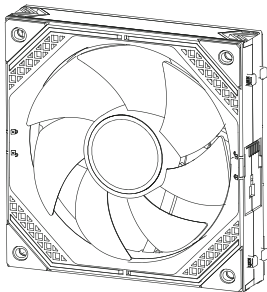




UA

RU

EN



**2E GAMING AIR COOL MAGIC MIRROR
(ACF120MB-ARGB / ACF120MW-ARGB)**

**Керівництво по використанню вентилятора
для комп'ютерного корпусу**

**Руководство по эксплуатации вентилятора
для компьютерного корпуса**

Operation guide for pc case fan

Виріб: вентилятор для комп'ютерного корпусу.

Изделие: вентилятор для компьютерного корпуса.

Product: fan for PC case.

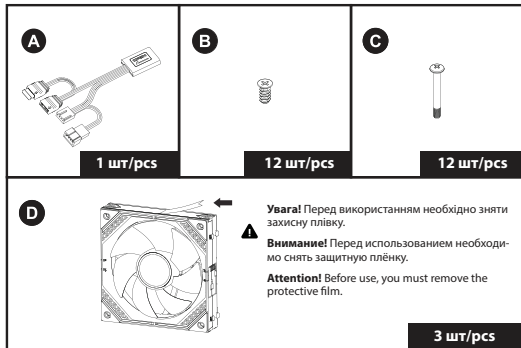
Призначення: для охолодження компонентів комп'ютерного корпусу.

Назначение: для охлаждения компонентов компьютерного корпуса.

Using: for cooling components of PC case.

Модель/ Model: 2E-ACF120MB-ARGB / 2E-ACF120MW-ARGB

Комплект / Fan installation kit:



A Кабель для підключення вентиляторів.

B-C Гвинти для фіксації вентиляторів.

D Комплект вентиляторів.

A Кабель для подключения вентиляторов.

B-C Винты для фиксации вентиляторов.

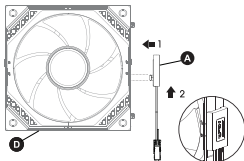
D Комплект вентиляторов.

A Fan connection cable.

B-C Screws to fix the fans.

D Fan kit.

СХЕМА (1) / SCHEME (1)



1. Під'єднання кабелю живлення до вентилятора. Схема (1).

1. Уважно розгляньте отвори конструкції в місці з'єднання кабелю А та рамки вентилятору D.
2. Розмістіть в зазначене на схемі (1) положення кабель А та зафіксуйте на рамці вентилятору, як зазначено на схемі.
3. Не застосовуйте надмірних зусиль, щоб не пошкодити місце з'єднання.

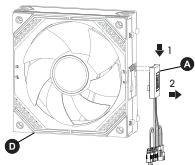
1. Подключение кабеля питания к вентилятору. Схема (1).

1. Внимательно рассмотрите отверстия конструкции в месте соединения кабеля А и рамки вентилятора D.
2. Разместите в указанном на схеме (1) положение кабель А и зафиксируйте на рамке вентилятора, как указано на схеме.
3. Не используйте чрезмерные усилия, чтобы не повредить место подключения.

1. Connecting the power cable to the fan. Scheme (1).

1. Carefully examine the holes in the structure at the junction of cable A and fan frame D.
2. Place cable A in the position indicated in scheme (1) and fix it on the fan frame as indicated in the scheme.
3. Do not apply excessive force so as not to damage the joint.

СХЕМА (2) / SCHEME (2)



2. Від'єднання кабелю живлення від вентилятора. Схема (2).

1. Користуючись схемою (2) від'єднайте кабель від рамки вентилятора.
2. Не застосовуйте надмірних зусиль, щоб не пошкодити місце з'єднання.

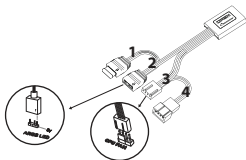
2. Отсоединение кабеля питания от вентилятора. Схема (2)

1. Используя схему (2), отсоедините кабель от рамки вентилятора.
2. Не используйте чрезмерные усилия, чтобы не повредит место соединения.

2. Disconnecting the power cable from the fan. Scheme (2).

1. Using diagram (2), disconnect the cable from the fan frame.
2. Do not apply excessive force so as not to damage the joint.

СХЕМА (3) / SCHEME (3)



3. Підключення вентиляторів. Схема (3).

1. Підключення підсвітки вентиляторів - конектори 1-2. Конектор (1) 3 pin - для підключення іншого вентилятора (підсвічення іншого пристрою) та синхронізації відображення кольору підсвітки інших пристроїв. У разі, якщо немає необхідності його використовувати, треба тримати конектор у закритому вигляді - під ковпачком. Конектор (2) для підключення до материнської плати - рознім +5V 3 pin ARGB.
2. Підключення живлення вентиляторів - конектори 3-4. Конектор (3) 4 pin - для підключення до розніму материнської плати CPU FAN. Конектор (4) 4 pin для підключення живлення іншого пристрою / вентилятору та синхронізації обертів.

Увага! Дуже важливо дотримуватись полярності при підключенні конекторів вентилятора. Некоректне підключення може призвести до короткого замикання, з наступним спалахом та загоранням. Виробник не несе відповідальність та не компенсує пошкоджені компоненти, що пов'язані та являються наслідком неправильного підключення пристрою.

3. Подключение вентиляторов. Схема (3)

1. Подключение подсветки вентиляторов – коннекторы 1-2. Коннектор (1) 3 pin – для подключения другого вентилятора (подсветка другого устройства) и синхронизации отображения цвета подсветки других устройств. В случае, если нет необходимости его использовать, нужно держать коннектор в закрытом виде – под колпачком. Коннектор (2) для подключения к материнской плате – разъем +5V 3 pin ARGB.
2. Подключение питания вентиляторов – коннекторы 3-4. Коннектор (3) 4 pin – для подключения к разъему материнской платы CPU FAN. Коннектор (4) 4 pin для подключения питания другого устройства/вентилятора и синхронизации оборотов.

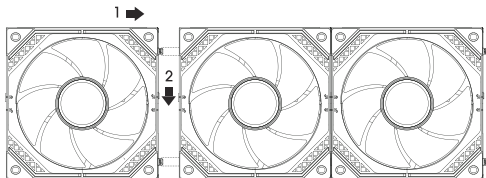
Внимание! Очень важно соблюдать полярность при подключении коннекторов вентилятора. Некорректное подключение может привести к короткому замыканию, с последующей вспышкой и возгоранием. Производитель не несет ответственности и не компенсирует поврежденные компоненты, которые связаны и являются следствием неправильного подключения устройства.

3. Connection of fans. Scheme (3).

1. Connection of fan lighting - connectors 1-2. Connector (1) 3 pin - for connecting another fan (illumination of another device) and synchronizing the color display of the backlight of other devices. If there is no need to use it, the connector should be kept closed - under the cap. Connector (2) for connecting to the motherboard - +5V 3 pin ARGB connector.
2. Connecting the fan power - connectors 3-4. Connector (3) 4 pin - for connection to the CPU FAN connector of the motherboard. Connector (4) 4 pin for connecting the power supply of another device / fan and synchronization of revolutions.

WARNING! It is very important to observe the polarity when connecting the fan connectors. Incorrect connection can lead to a short circuit, followed by flash and fire. The manufacturer is not responsible and does not compensate for damaged components that are connected and are the result of improper connection of the device.

СХЕМА (4) / SCHEME (4)



4. Підготовка вентиляторів до роботи.

1. Оглянути уважно місце з'єднання вентиляторів та з'єднати як зазначено на схемі (4).
2. Не застосовувати надмірних зусиль для фіксації, щоб не пошкодити конектори у місці з'єднання вентиляторів.

4. Подготовка вентиляторов к работе.

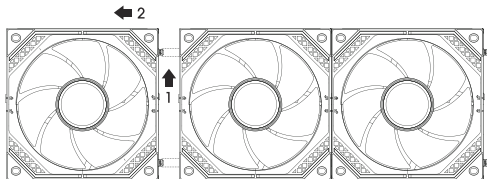
1. Осмотреть место соединения вентиляторов внимательно и соединить как указано на схеме (4).

2. Не применять чрезмерные усилия для фиксации, чтобы не повредить коннекторы в месте соединения вентиляторов.

4. Preparation of fans for work.

1. Carefully examine the connection point of the fans and connect as indicated in the diagram (4).
2. Do not apply excessive force to fix, so as not to damage the connectors at the connection point of the fans.

СХЕМА (5) / SCHEME (5)



5. Демонтаж вентиляторів.

1. Оглянути уважно місце з'єднання вентиляторів та від'єднати по черзі, як зазначено на схемі (5).
2. Не застосовувати надмірних зусиль, щоб не пошкодити конектори у місці з'єднання вентиляторів.

5. Демонтаж вентиляторов.

1. Осмотреть внимательно место соединения вентиляторов и отсоединить поочередно, как указано на схеме (5).
2. Не применять чрезмерные усилия, чтобы не повредить коннекторы в месте соединения вентиляторов.

5. Dismantling fans.

1. Carefully examine the connection point of the fans and disconnect them one by one, as indicated in the diagram (5).

2. Do not apply excessive force, so as not to damage the connectors at the connection point of the fans.

Встановлення та фіксація вентиляторів:

1. Уважно перевірте конструкцію корпусу та ознайомтесь з його технічними характеристиками. Зверніть увагу на місця, передбачені для розташування вентиляторів.
2. Встановіть вентилятори на місце, передбачене для монтажу та зафіксуйте кріпильними шурупами з чотирьох сторін.
3. Необхідно пересвідчитись в тому, що вентилятори не заважають іншим компонентам комп'ютерної системи та під час роботи в лопаті не можуть потрапити сторонні предмети.

Установка и фиксация вентилятора:

1. Внимательно проверьте конструкцию корпуса и ознакомьтесь с его техническими характеристиками. Обратите внимание на места, предусмотренные для размещения вентиляторов.
2. Установите вентиляторы на место, предусмотренное для его монтажа и зафиксируйте крепежными шурупами с четырех сторон.
3. Необходимо убедиться в том, что вентиляторы не мешают другим компонентам компьютерной системы и во время их работы в лопасти не попадут посторонние предметы.

Fan installation and fixation:

1. Carefully check the case construction and technical characteristics. Pay attention to the places provided for placing fans.
2. Install the fans in the place provided for their installation and secure with mounting screws on four sides.
3. You must make sure that the fans do not interfere with other components of the computer system and that the blades do not get caught during their operation others objects.

Умови експлуатації та заходи безпеки:

- 1 – Моделі вентиляторів 2E-ACF120MB-ARGB/2E-ACF120MW-ARGB призначені для використання в комп'ютерному корпусі.
- 2 – Будьте уважні під час роботи вентилятора та уникайте попадання на лопаті сторонніх предметів та частин тіла.

3 – Постачальник не несе відповідальність, якщо пристрій використовується не за призначенням або користувач використовує деталі, що не є складовими комплекту для його закріплення та підключення.

4 – Зберігайте пристрій в місцях не доступних для дітей. Під час монтажу/демонтажу бажано використовувати захисні рукавички, щоб уникнути травмування та безпечно завершити процес. Не застосовуйте надмірні зусилля при закріпленні пристрою, щоб не пошкодити його складові.

5 – Перед початком роботи із пристроєм, уважно ознайомтесь з технічними характеристиками та комплектацією. Якщо ви виявили невідповідність із заявленою інформацією, зверніться до продавця товару, щоб замінити або доукомплектувати його.

6 – Під час транспортування готової системи необхідно перевірити кріплення вентилятору, щоб уникнути його пошкодження. Постачальник не несе відповідальність за недотримання правил транспортування та за пошкодження пристрою в результаті їх порушення.

***Зовнішній вигляд і комплектація можуть бути змінені з метою удосконалення пристрою та поліпшення його якості.

Условия эксплуатации и меры безопасности:

1 - Модели вентиляторов 2E-ACF120MB-ARGB/2E-ACF120MW-ARGB предназначена для использования в компьютерном корпусе.

2 - Будьте внимательны при работе вентилятора и избегайте попадания на лопасти посторонних предметов и частей тела.

3 - Поставщик не несет ответственность, если устройство используется не по назначению или пользователь использует детали, что не входят в установочный комплект для его закрепления и подключения.

4 - Храните устройство в местах не доступных для детей. Во время монтажа / демонтажа желательно использовать защитные перчатки, чтобы избежать травмирования и безопасно завершить процесс. Не используйте чрезмерные усилия при закреплении устройства, чтобы не повредить его составляющие.

5 - Перед началом работы с устройством, внимательно ознакомьтесь с техническими характеристиками и комплектацией. Если вы обнаружили несоответствие с заявленной информацией, обратитесь к продавцу товара, чтобы заменить или доукомплектовать его.

6 - Во время транспортировки готовой системы необходимо проверить крепление вентилятора, чтобы избежать его повреждения. Поставщик не несет ответственность за несоблюдение правил транспортировки и как следствие за повреждение устройства.

*** Внешний вид и комплектация могут быть изменены с целью усовершенствования устройства и улучшения его качества.

Operating conditions and safety measures:

1 - The fans models 2E-ACF120MB-ARGB/2E-ACF120MW-ARGB are intended for use in a computer case.

2 - Be careful when operating the fan and avoid getting foreign objects and body parts on the blade.

3 - The supplier is not responsible if the device is used for other purposes or the user uses parts that are not part of the kit for fixing and connecting it.

4 - Keep the device out of the reach of small children. It is advisable to use protective gloves during assembly / disassembly to avoid injury and to complete the process safely. Do not use excessive force when securing the device to avoid damaging its components.

5 - Before working with the device, carefully read the technical characteristics and equipment. If you find a discrepancy with the stated information, contact the seller of the product to replace or complete it.

6 - When transporting ready PC system, check the mounting of the fan to avoid damaging it. The supplier is not responsible for non-compliance with the transportation rules and, as a result, for damage to the device.

*** Appearance and equipment may be changed in order to improve the device and improve its quality.

Використання пристрою після закінчення терміну придатності та утилізація.

1 - Розрахований мінімальний термін служби пристрою, що встановлений виробником для корпусного вентилятора становить 30 000 годин і діє за умови використання виробу виключно для власних потреб, також при дотриманні споживачем правил експлуатації, зберігання і транспортування виробу. За умови дбайливого поводження з виробом і дотримання правил експлуатації, фактичний термін служби може перевищувати розрахунковий термін служби, встановлений виробником.

2 - Після закінчення терміну служби виробу, бажано звернутися до авторизованого сервісного центру для проведення профілактичного обслуговування виробу і визначити його придатність для подальшої експлуатації. Роботи щодо профілактичного обслуговування виробу і його діагностики, виконуються авторизованими сервісними центрами на платній основі.

3 - На відміну від побутових відходів, пристрій необхідно передати до відповідного пункту з прийому електричного та електротехнічного устаткування з метою утилізації та переробки. За неправильну утилізацію відходів передбачені штрафи, відповідно до чинного законодавства України.

При дотриманні користувачем правил, з урахуванням запобіжних заходів, що зазначені в керівництві по експлуатації, пристрій безпечний при використанні і не завдає шкоди навколишньому середовищу і людині.

Использование устройства по истечении срока годности и утилизация.

1 - Рассчитанный минимальный срок службы устройства, установленный производителем для корпусного вентилятора составляет 30 000 часов и действует при условии использования изделия исключительно для собственных нужд, а также при соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При бережном обращении с изделием и соблюдении правил эксплуатации, фактический срок службы может превышать расчетный срок службы, установленный производителем.

2 - После окончания срока службы изделия, желательно обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия определить его пригодность для дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделия и его диагностика, выполняются авторизованными сервисными центрами на платной основе.

3 - В отличие от бытовых отходов, устройство необходимо передать в соответствующий пункт по приему электрического и электротехнического оборудования с целью утилизации и переработки. За неправильную утилизацию отходов предусмотрены штрафы, в соответствии с действующим законодательством.

При соблюдении пользователем правил, с учетом предупредительных мер, указанных в руководстве по эксплуатации, устройство безопасно при использовании и не наносит вреда окружающей среде и человеку.

Use of the device after the expiration date and disposal.

1 - The calculated minimum service life of the computer fan is 30 000 hours and is valid provided that the product is used exclusively for its own needs, also if the consumer observes the rules of operation, storage and transportation of the product. Subject to careful handling of the product and compliance with the rules of operation, the actual service life may exceed the estimated service life set by the manufacturer.

2 - After the expiration of the product, it is desirable to contact an authorized service center for preventive maintenance of the product and determine its suitability for further operation. Works on preventive maintenance of the product and its diagnostics are performed by authorized service centers on a paid basis.

3 - In contrast to household waste, the device must be transferred to the appropriate point for receiving electrical and electrical equipment for disposal and recycling. Penalties are provided for improper waste disposal in accordance with the current legislation.

If the user follows the rules, taking into account the precautions specified in the operation manual, the device is safe to use and does not harm the environment and people

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Термін гарантійного обслуговування становить 12 місяців з дати продажу вентилятора для комп'ютерного корпусу ACF120MB-ARGB/ACF120MW-ARGB.

Під час гарантійного терміну ремонт заводських дефектів здійснюється безкоштовно.

Гарантія не поширюється на такі випадки:

1. Завершення терміну гарантійного обслуговування.
2. Використання не за інструкцією, що призвело до пошкодження пристрою.
3. Пошкодження, що виникли внаслідок спроби самостійного ремонту і внесення змін.
4. Пошкодження, що виникли внаслідок стихійного лиха.

Примітка: гарантія не передбачає транспортні витрати і сервісне обслуговування з виїздом.

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу: _____

Номер моделі/Серійний номер: _____

Дата продажу: _____

Найменування та адреса торговельної організації:

Підпис продавця: _____

Виріб перевірено в присутності споживача: _____

Печатка
торговельної
організації

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.